

# SOCIĀLĪZM TĪJ VĒLAT

№ 27  
(388)  
МАЈ  
19 лун  
1937 г.  
Рета 6-3 г

(ПО СОЦИАЛИСТИЧЕСКОМУ ПУТИ)

ВКР(В) РАЈКОМЛАН, РАЈСПОЛКОМЛАН ДА РАЈПРОФСОВЕТЛАН ГАЗЕТ.

АДРЕС РЕДАКЦИИ:  
с. Коса К.П.О. Свердловской обл.

ВИТ ЛУНЭ РЕТЭ ЭТЦБДИШ

## Образцовая лешетам кэзъс вадитан дело!

Кэзъсовэј material kolhozzezn loe kolhoznoj proizvodstvojn osnovnoj ucastokan, no kэzъсовэј fonddez lешетам dьnэ Kосинскэј rajonis kolhozzez otноsitчэнь пренебрежителнаја.

Jort Stalin VKP(В) XVII sjezдын as dokladьn sel'skэј xozajstvo oцerednej zadачezkat атлаан petkэtis zadача. Burмэtnь кэзъсовэј delo zemledelloьn вьд otrasl куза. SSSR Narodнэј Komissarrezlan Sovet petkэtis natoдел resenно вьд godэ кэзъсовэј ucastokkez vьdelitam jьlis. Valisэ de etik resenно i okруznэј i rajonnэј organizacijaezlan eta voprosis, no so zэ kolhozzezn caritэ vьdsa bespecnost i uspokojnost — kэзъсовэј ucastokkez vunэтamas, sek kэр nija staxanovskэј godэ dolzonэш lonь staxanovskэј ucastokkezэn, setнь вьльн, vэvlьtam urozaj.

Вьдэс уз кэзъсовэј ucastokkez вьльн dolzon munь kolhoznoj, selsovet predsedatellэz i kaцestvo куза inspektorrezэ.

### Кэзан front вьвьшан

Kрасилниковскэј kolhozьn овsestvenнэј pitanно ponda нац pazalanь pyr ulэ, kus jьнь. Predsedatel kolhozis jort Kuцev nekьeэм meraez нац pazalan kaцestvo burмэтэм ponda оз primit, мьла наnsэ pazala rodнэј dad Kuцev Ivan Semjonovic.

Garis

Gussinskэј kolhozis kolhozник Udnikov Sergej Zaharovic тэvьbt assis mes, valaez verdis kolhoznoj turunan, а assis turun vuzavlis. Эni vэга zэ: toko vajasa oьsэј dvoгэ turun-verdэ mэssэ. Boatalэ zэр plemennэј zereveцlэ, а giza mэdi-kez vьлэ.

Мьла-зэ pravlenно sьлэ nem оз su?

Vарьсanskэј kolhozьn kolлeсbьlis гизэг шором, кьtis uсis-вэ kilogram 50, no арrel 20 luna, kolhozнicaez: Isajeva Jefrosinja Fjodorov-

redosredstvenнэј rukovodstvo uvтьn. Nedoocenkaьs kэзъs vaditamьn вьд god vajata setчэз, stэ kolhozzez kolччэнь кэзьstэг.

Talunна lun vьлэ, emэш seeэм kolhozzez, kodnija akt—pasport шэрти eзэ esэ krepitэ kэзъсовэј ucastokkez i оз tэдэ кьтэnэш nija, вьз Paninskэј, Masrajevskэј, Selissanskэј, Lovicanskэј, Lam-pinskэј, Zinkovskэј, Cirkovskэј i mэdik kolhozzez. Ena kolhozzezis jurallisэez оз цувstvujтэ nekьeэм otvetstvenноst кэзъсовэј delo ponda i avu zavota.

Kэзъсовэј ucastokkez nedoocenkaэ kolэ pуктнь кeчeц! Эni-зэ kolэ krepitнь ucastokkez akt, tezэn—pasporttezэn, вьdelitнь mesta i jukavнь sija znakkezэn, вьд кэзъсовэј ucastokлэ asьsь агротехника plan. Unазьк vnlmannэ kэзъs ucastokkezлэ i кэзъs vaditan delolэ kolhozis, selsovetis i rajonis вьд овsestvenноstшан.

Raj agronom Toporkov.

na da Jekaterina Ivanovna vajalisэ gortаньs. Eta jьlis vьstalisэ kolhozнэј pravlenнolэ, no dredsdatel Kal'nin V. I. эnэз nekьeэм meraez ньkэt eзэ primit, мьла кькнэnnьs гэднэez.

Kolhozникkez корэнь primitнь ньkэt meraez.

„Zorkэј шin“

### Сводка

о ходе весенне-посевной кампании в разрезе колхозов по Косинскому району на 18-V 1937 г.

Наименование колхозов	(процент)
1 Косинский № 1	34,6
2 Косинский № 2	32,9
3 Абрамовский	67
4 Чазевский	60
5 Под'ячевский	65
6 Пеклаубский	62,5
7 Красильников	72,5
8 Бачмановский	83,4
9 Пьдосовский	43
10 Чирковский	38
11 Гушинский	83,7
12 Пуксибский	61,4
13 Варьшанский	88
14 Войвыльский	53
15 Чураковский	36
16 Демидовский	58
17 Денинский	67
18 Гришкинский	35
19 Лямпинский	89,7
20 Зинковский	69
21 Левичанский	56
22 Багайский	40
23 Сенинский	41,8
24 Селищанский	55,8
25 Н-Косинский	62
26 Нагорный	58
27 Маскалевский	76
28 Порошевский	41,3
29 Несольский	62
30 Новоселский	78
31 Светлицкий	88
32 Панинский	80,5
Итого	60

### Примерная колхозница

Рьдосовскэј kolhozis clen-нeц Nilogov Vasilij Timofeev-иц da Ponomarjov „Prokopij Jegoroviц primernэј kolhoz-никkez. Uзалэнь kolhozьn cestнэја i dobrosovestнэја, Nilogov da Ponomarjov дьнэ kэзан кeзэ krepitисэ vэvvezэs lazмьт upitannosttezэn, no bur uxodэn nija vэvvezэs vajatisэ zэрэt upitannostэз. Эni ena vэvvezэn nija гэрэнь вьд lun 0,35, 0,40 i 0,45 гаэп. Fedoseev

## Внутрипартийная работа не перестроена.

На районном отчетно-выборном партийном собрании, коммунисты, на основе докладов т. т. Сталина и Жданова, работу парт. организации подвергли резкой критике. На основе решения пленума ЦК ВКП(б) наметили ряд мероприятий по изжитию всех недостатков.

После выборов райкома и партгров прошел месяц, но положение внутрипартийной работы не улучшилось. Это значит, что парт. орги не учли уроков из решения пленума ЦК о перестройке внутрипартийной работы. Они продолжают работать по-старому—однобоко, занялись одними хозяйственными вопросами, а внутрипартийную работу отложили на задний план, или не желают сочетать политику с хозяйственными воп-

росами. Например, парт. орг территориальной парторганизации тов. Жикин после отчетного собрания—с 9 апреля, не провел ни одно парт. собрание и не знает, что у него делают коммунисты. Отсюда вывод, как тов. Жикин усвоил решение пленума ЦК. Тов. Жикину надо еще раз проработать и изучить глубже доклад тов. Сталина и перестроить свою работу. Такое же положение в Риковской парторганизации, парт. орг т. Кузнецов.

Райкому ВКП(б) нужно требовать и проверять работу партгров через инструкторов РК ВКП(б). Инструкторам Райкома т. т. Федосееву и Милинскому надо помочь парт. оргам перестроить работу и проводить в жизнь решение районного партсобрания.

### Желиссанскэј kolhoz кэзэ церепащэј temppezэn

Желиссанскэј kolhozьn kэзан plan 278 га, кэзэм vэlis 55,8 procent vьлэ. Medвэrja lunnezэ kэзан temppez jona цинисэ, noj brigadaэn lunnas pondisэ кэзнь кьк гектарэп, а kuim luna poцti sovsem ez кэзэ. Vэvvez sulalэнь karta вьльн, brigadir Сьчов maj 14 luna lunsэрэз sulэtis кьк vэv. Pravlenноis члэnnэz Postoev da Сьcev асьнь sabotirujтэнь. Mэдэз brigadais brigadir Kuцevлэn avu nekьeэм disciplina. Ацьс Kuцев шетэм vэv prinudilovec Postojevлэ jedinolicнэј polzovanно vьлэ vajнь kartov, кэда vэvsэ setчэз мьзэтэм, stэ vэv uшэм telega vьлэ i juskьtэмэп kulэм. Kulis i mэdik vэv, no vinovnik-кезьskэt meraez avu primitэmas.

Jur'lis selsovetis jort.

Ostanin vьjavlajтэ assis mьagkoteloш, jakтэ sabotaznikkez dudka uvтьn. Kэзэм шu da эзимmez travitчэнь, кэзэм мuez вьльн paztalэм ponda, porшэзэs оз vilэavlэ, jэрrez оз керэ, toko эti luna maj 14 luna medbur ezim вьлиш vasэtisэ 8 mэsэs, 7 porшэs, 5 valaeэs i эзим, moznэ sunь, вьдэs talэmas. Ostanin unазьк pukaлэ s-советьн, кэзан ponda pessэ umэла, а sьлэn шотovod Korjakov ((soцuvstvujussэј) da шотovod kolhozis Nefedjev, кьз varинnez, nelki вь vьлэ ezna kajлэ, „kulэнь“ avu-tэм procenttez вьльн-bez-дeлнэцэjtэнь. Turun kolxozis razbazarivajтнь Ostanin oшtis taj, gortэ, kolhozникkez soglassотэг, pervэј нэvэtis кьк dod turun i эnэз eta ponda ez set [kopejka. Сь vэrшэп kolhozникkez вьдэnnьs pondisэ vuzavнь гушэп, vajавнь as mэssezлэ, а Ostanin eta ponda dekinкэt meraez ez primit, sьz-кьз ацьс etэn vali lakэш. Kolhozнэј predс:datel Denisov veшkatлэ umэла, sabotaznikkezkat meraez оз primit.

Kolэ эnizэ эmэvнь sabotaznikkezэз, uplotnitнь уз lun i staxanovskэј metoddezen цозазькa rotavнь шev. Upolnomоцэnnэј

## Песня товарищу Сталину

Музыка В. Трамбицкого, текст М. Лихачева

Р дной ты вождь, наш друг любимый,  
Народов счастье, сэлэмшэр.  
Твоим мы серцем возрождены  
В семье СССР.

Вдохнул ты радость в нашу парму,  
Цветет проснувшись Коми край.  
Над лесом солнцем незакатным  
Ты день и ночь сияй.

Ты в каждом сердце коми морта  
Живешь, ведешь его на бой.

Мы сохраним тебя в сраженьях—  
Любви стальной стеной.

Ты здравствуй много лет, великий,  
К борьбе поднявший шар земной.  
Мы песней шлем привет горячий  
Тебе, отец родной!

Ты мудрый вождь, наш друг любимый,  
Народов счастье, сэлэмшэр.  
Твоим мы сердцем возрождены  
В семье СССР.

Перевел с Коми-Пермяцкого Виктор Тарбеев

# Проблемы третьей пятилетки на широком обсуждении

Мы стоим в преддверии третьей пятилетки.

За годы двух сталинских пятилеток неузнаваемо изменилось лицо нашей страны. Итог величественных побед социалистического строительства записан в замечательном документе нашей эпохи — в Сталинской Конституции.

Наше советское общество добилося того, что оно уже осуществило в основном социализм, создало социалистический строй, т. е. осуществило то, что у марксистов называется иначе первой или высшей фазой коммунизма. (И. Сталин).

Блестящие победы двух сталинских пятилеток доказали всему миру все преимущества социалистической системы хозяйства над капиталистической. Социалистическая система в корне преобразовала экономику, поставила все богатства страны на службу народу.

Советский народ реально ощущает итоги сталинских пятилеток на росте своего благосостояния. Неуклонно растет материальный уровень трудящихся масс. Недавно это нашло новое яркое выражение в постановлении правительства о снижении розничных цен на промышленные товары.

Советский народ реально ощущает итоги сталинских пятилеток на невиданном росте могущества и обороноспособности нашей родины, ставшей неприступной крепостью, о которую разобьются все и всяческие наскоки злейшего врага человечества — международного фашизма.

Досрочное выполнение второй пятилетки промышленностью и железнодорожным транспортом вплотную подводит нас к новым задачам ДАЧАМ социалистического строительства, задачам третьей пятилетки.

Советское правительство в постановлении СНБ СССР от 28 апреля обязало Госплан, наркоматы СССР и совнаркомы союзных республик закончить составление третьего пятилетнего плана и представить его на утверждение СНК СССР к 1 июля 1937 года.

Но, прежде чем принимать план, советское правительство решило выслушать мнение широких масс советского народа. Совет Народных Комиссаров предложил «развернуть в печати обсуждение вопросов третьего пятилетнего плана».

Третья сталинская пятилетка будет сгустком творчества передовых строите-

лей социализма. Этот факт еще раз наглядно доказывает природу социалистического демократизма.

Но только учить массы, но и учиться у масс! Необходимость широкого обсуждения вопросов третьего пятилетнего плана вытекает из ленинско-сталинского принципа руководства. Поэтому разработка плана — обязанность далеко не узкого круга людей, специально этим занятых, а дело всей партийной и советской общественности.

Сейчас еще трудно обнять умом все величие народнохозяйственных задач третьей пятилетки, грандиозность ее проблем, — но ясно одно, что речь идет о новом невиданном расцвете производительных сил нашей родины, об осуществлении исторического лозунга догнать и перегнать передовые в техническом отношении капиталистические страны, о дальнейшем укреплении могущества и обороноспособности советского государства.

Наша страна добилась невиданного подъема в ожесточеннейшей борьбе с врагами трудового народа. Мы выполняли и перевыполняли задания пятилеток, несмотря на мерзкие деяния японо-германо-троцкистских агентов и их презренных союзников из лагеря правых реставраторов капитализма.

Разделяясь бесповоротно с нетерпимой идиотской болезнью — беспечностью, мы обязаны подойти к обсуждению вопросов хозяйственного строительства на базе широчайшего развертывания самокритики, повышения революционной бдительности: подсчитать все наши недостатки, недоделки, промахи, — чтобы добиться быстрой ликвидации последствий вредительства.

Обсуждение вопросов третьей пятилетки должно помочь советскому правительству принять вполне реальный план: выявить до конца все без ограничения наши резервы, все наши возможности. Нельзя ни на минуту забывать слова товарища Сталина на пленуме ЦК ВКР(б): «Доказано, что все наши хозяйственные планы являются заниженными, ибо они не учитывают огромных резервов и возможностей, тающихся в недрах нашего народного хозяйства».

Прошло буквально несколько дней, [как советское правительство призвало к обсуждению вопросов третьей пятилетки, и это обсуждение уже развертывается широким фронтом на стра-

ницах „Правды“ и центральной печати. Так велик интерес широкой советской общественности к проблемам социалистического строительства!

„Правда“, призывая к обсуждению третьей пятилетки, пишет:

„Пусть хозяйственники, партийные работники, экономисты, плановики, директора, люди науки, инженеры, рабочие, колхозники, научно-исследовательские институты выступают в печати со своими предложениями и пожеланиями. Живой обмен мнениями поможет выявить наши потребности, резервы и возможности“.

Этот призыв „Правды“ должен стать боевой директивой для всей нашей печати.

Урал, как известно, был одним из тех районов Союза, где оголтелые враги, троцкистско-бухаринские подонки фашизма, немало напакостили, немало причинили ущерба народному хозяйству. Поэтому планы хозяйственного строительства Свердловской области должны быть обсуждены с особой бдительностью и особой тщательностью.

„Уральский рабочий“, следуя призыву „Правды“, в ближайшие дни открывает на своих страницах широкое обсуждение вопросов хозяйственного плана третьей пятилетки области. Вся городская, районная и многотиражная печать должна включиться в это величайшей важности дело.

Надо широко открыть страницы газет, чтобы каждый инициативный человек, каждый активный строитель социализма мог поделиться своими мыслями, рассказать о своих соображениях, сообщить свои расчеты, сделать предложения.

Чем шире будут подвергнуты обсуждению вопросы третьей пятилетки, тем победоносней будет наше дальнейшее продвижение вперед к коммунизму!

(Из газ. „Уральский рабочий“)

## Къвтан фронт вьвѣщан

Пасевскэј plotsissois (Sopnovskэј ucас) dešatnik Kucev Ivan Artemjevic pьr juэ. Maj 7 luna luntьr juis, a къvtisšez „Meľnikьn“ sь pьra uzisэ. Kэr vьnabь vьrьas, Krazilnikovэz madetla narosnэj-jezas, a sь ponda setala naq. „Kolhoznik“

Bagajskэј arajis (Pukšinskэј [-ucastok) pьrisьzk dešatnik Anfalov oz uzav, a uzэ. Ravocэjjez dьna oz vovь, a gьtnэ nь vьlьnь kьsэ. Pьzeze ne snэšez къvtan ponda avu. Kэr ravocэjjez madisэ assinьs vajnb, to Anfalov ez

# Съ јьлш, къз Рьдосовскэј kolhoz pьrtэ olанэ ŝelхоз устав.

Enэ lunnezэ, Рьдосовскэј „Put Iľica“ kolhozьn (Cazovskэј ŝelsovet) munis proverka, къз pьrtэnb olанэ stalin-skэј ŝelхоз устав. Proverkaэn ustanovitэm, stэ Рьдосовскэј kolhozьn pravleнno vьd luna oz rukovodit. Assis petkatэm reseнnoez ne kэt kor pьrtis olанэ, a unэzьk iskazajtis „nija. Etэšэn, kolhozэn veškalisэ oľirlэn vraggez, kolhozьnэј hozajstvolэ suzdэј oľir, kodnьlэ ŝmelэјa doveritisэ kolhozьnэј delo kolhozьnikkez ozza pьršedatelkэt, kommunistkэt Kucev Nьkifor Jemeljanovičkэt.

Javnэј kolhozьn vragэn vэli ozza MTF-iš zavedujussэј Kucev Stepan Ivanovic-„Jedinoľicьnik“. 1935 godьn Kucev „S. I uzalis brigadirьn kuimэz brigadaэn, kьtэn, kolhozьnikkezэs organizacija tuјэ hozajstvenno—p oľi ticeskэј meroprijattoez tьrtэm vьlэ, sistematiceskэјa juis, razis kolhozьnikkez kolэsьn trudovэј disciplina.

Kolhozьnэј pravleнno, pьršedatel Kucev Nьkifor Jemeljanovic juralэmэn, Kucevkэt „primitis mera z“, къз ŝelхоз устав narusitiskэt, „no assis reseнnoez ez pьrt olанэ. Vot, fakttez: Maj 9-эt luna 1935 godэ Kucevэs pravleнno zasedaнno vьlьn capkisэ brigadiris suda ŝetэmэn. Vit lun vэrьn-maj 14 luna sьlэ-zэ pravleнno ŝetэ vьgovor. Kuim talis vэrьn, avgust 19 luna sija-zэ godэ, „brigadir“ Kucev Stepan Ivanovičэs pravleнno strafujtis 4 trudodeп vьlэ i predupreditis i toko

ŝetэv 12 luna ovsэј kolhozьnэј sobraнno vьlьn sija vilis capkэnb brigadiris i isklucaj-tэnb kolhozis.

Kъз vьtte vь ed etэn delo dolzon vэli končitьnb, no etэ ne siz. „Kucev Stepan Ivanovic kolhozэ clenэn avu vostaпovitэm, no kolhozьnэј massa vunэtэm „assis“ postaпovleнno i lezэ sija vэra kolhozэn rukovoditьnb. Avgust 21 luna 1936 godэ kolhozьnэј sobraнno vьlьn Kucevэs vэr-jэnb revizionnэј komissijaэ pьršedatelэn. Oktэb 17 luna vэrjэnb brigadirэn i furazirэn. Dekabr 13 luna vэrjэnb sija pravleнno clenэn i pьršedatelэs vэzišэn. I, medvэrьn, janvar 22 luna 1937 godэ vэrjэnb MTF-э zavedujussэјэn, doveritisэ sьlэ kolhozьnэј vraglэ, socialisticeskэј poda.

Kэr Kucev S. I. vэli zavedujussэјэn i pьršedatelэs vэzišэn, sek sija „rasxissajtis fermais i kolhozis turun, mьjšan tэvnas kulisэ grьis ŝura poda 33 jur, etлэn vil priplodkэt. Vil priplodis „etik kьkэn avu soxraнtэm.“ Kucev etлэn scotovod „Nilogovkэt i madik rabotnikkezэt prisvajtis xьboproduktaez, kodna vэli lezэmaš detjasliјэ, det-sada, fermaэ.

I vot, toko mart 17 luna 1937 godэ kolhozьnikkez sobraнno vьlьn Kucevэs capkisэ MTF zavedujussэјis i „isklucitsэ“ vilis kolhozis, sudэbnэј otvetstvennoštь kьskэmэn. No 6 ucastokis narsud Kucevkэt primitis nevьt mera, ŝetis sьlэ toko 1 god ITR.

## Внимателнэја отношительность вьд удар-ник—staxanovec дьна

Mijan brigada medpervэј luntьzэšэn pondis kьlэtnь moľ Kъzьs kuza. Uzэvьnь mijaпlэ kovьsis ŝaktь „uslovjoe-zьn, siz-kъz vэbs „ucэt. Mukadlaэn korrezsэ kьskalim spina vьlьn, no vэr ŝo-zэ lezim ozlanэ. Mijaпlэ nem oz mesэjt uzavьnь staxanovskэј metoddezэn, toko hozajstvennikkez umэјa organizujtisэ ŝojan, a siz-zэ kulturno-vьtovэј uslovjoez. Barakьn, kьtэn olam, noľ. Ludьkьkez-adeľejtisэ. S' i u d k a plotbissovьn эkrэme naпsa nekьeэm produktaez avuэs, organizujtэm kotlovэј pitaп-

no, no эveddez gotovitэnb umэј kačestvoэn.

Sь tuјэ, medvь otэnzьka paškatьnb staxanovskэј divzeнno Lesopunktьn i medzэnb srokkeza petnb „Kъzьs so-ris, hozajstvennikkez etэ oz kera i oz setэ otsэt mijaпlэ. Jeeя etэ, dak dešatnikkezьs, medpьr kьvtisšezэs эstisэ.

Mijan brigada nadeľtээ, stэ rajonnэј organizacijaez mijaпlэ ŝetэsэ otsэt, burmэ-tasэ obsestvenнэј ŝojan i dugdэtasэ „splavsik—staxanovecez vьlьn izdevatelstvo.

Batujevьnэn brigada.

## Proissestvijaez

1. Košinskэј № 1 kolhozis Fedošev Ivan Petrovic, brigadirьn uzalimэ, sistematiceskэјa rasxissajtis kolhozьnэј imussestvo, sija „gušalis Selissanskэј kolhozis turun 113 dod da Gosbanьkэ vuzalis 1 dod. Kэzan keza vэvvezэs ez soccat. Acьs „vajalis pes da Kosэbn s'uzassэjjezle vuzalis 10 rubэn dod, a deпga noštis asьs. Etлэn ozza kolhozьnэј pьršedatelkэt. Kalasnikovkэt zagotzernois boš-tisэ 250 kgr. zar, kodэ juka-lisэ asьsьnb. 21 lunэn brigadaэn kэzэm vэlis 28 proc. vьlэ, vэzisэ kiježэn. brigadaэn truddisciplina avu, acьs pьr juis. Fedošev I. P. pukšэtэm.

2. Cirkovskэј kolhozьn MTF-is, STF-is i OTF-is zavedujussэј Šlakov A. F. rastranzirujtis vьd-kod kэrьm fermais 51 centner. rezultэtn kulisэ po-da 75 jur. Sijaп vajэtэm kolhozьlэ materialnэј usэvэ 4,504 rub. Šlakov A. F. kьskэm ugolovнэј otvetstvennoštэ.

3. Pukšinskэј Lesoučastokьn, Juлэ derevнэbn uzalis Peka-рьn Sarov A. F. Uzalikэ pekarnэis LPX razresennotag. Fedošev A. V. pьr indэlis gortэ, as ŝemjalэ 20 kgr piz. Naп vьlэ katajtis kьk goz pimijež, bostalis verdэn, naп vuzalэmis deпga 523 rub. 28 k. vostis asьs.

Sarov A. F. kьskэm ugolovнэј otvetstvennoštэ.

ээкть, vištalis „vajasэ,“ a эnэз nem avu.

Kolэ ээктьnb uzavьnь Anfalovэs. Deпisov

Отв. редактор Н. А. ЗУБОВ